

MẪU DƠN VỀ LÝ LỊCH
TÙY Ý MUỐN GỎI HAY KHÔNG

N.B. PLEASE DO NOT SEND THIS FORM IF YOU DO NOT WISH TO PROVIDE INFORMATION.

PRISONER'S NAME (TÊN TÙ NHÂN) : HOANG THI LIEN
Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)

DATE, PLACE OF BIRTH : (NĂM, NƠI SINH ĐẺ)
Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)
11 (Nov.) 12 1936

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : Female (Nữ) :

MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : Married (có lập gia đình) : X
(Tình trạng gia đình)

ADDRESS IN VIETNAM : 281 PHAN DINH PHUNG
(Địa chỉ tại VN) ĐALAT VIỆT-NAM

POLITICAL PRISONER (Có là tù binh tại VN hay không) : Yes (Có) No Không X

if yes (nếu có) : From (Từ) : To (Đến) :

PLACE OF RE-EDUCATION : NON
CAMP (TRẠI TÙ)

PROFESSION (Nghề Nghiệp) : Manager of the Vasoco Gift shop

EDUCATION IN U.S. : Army & Airforce Exchange service in
(DU HỌC TẠI MỸ)

VN ARMY (Quân đội VN) : Rank (Cấp Bậc) : Camranh Bay (1966-1970)

VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ) : Date (Năm) :
(Trong chính phủ VN)

APPLICATION FOR O.D.P. : Yes (Có) : IV Number (số hồ sơ) : 062.487 No (Không) :

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING : (Số người đi theo) :

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi ở trang 2

MAILING ADDRESS IN VN :
(Địa chỉ liên lạc tại VN) Ô.B. Nguyễn Hữu Vĩnh

NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : 281 Phan Đình Phùng ĐALAT V.N

(Tên, Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo Trợ) Mrs HOANG THI PHUONG COV. KY.

U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : No (Không) : X
241014 USA

RELATIONSHIP WITH PRISONER : (Liên hệ với người ở VN) : Chỉ một

NAME AND SIGNATURE : Mrs. HOANG THI PHUONG

ADDRESS OF INFORMANT : COVINGTON KENTUCKY, 41014
(Tên, Địa chỉ, Chữ Ký, ở của người điền đơn này)

DATE : Ngày 4. 12. 1984 Hoang Thi Phuong

Sinh

Chồng: Nguyễn Văn Vĩnh Dec. 25. 1923

Con: Nguyễn Văn Quang May. 02. 1968

1-V 062.481

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
THẺ CÂN-CƯỚC

Số 04817033

Họ Tên HOÀNG THỊ PHƯƠNG



Ngày, nơi sinh 1929

Hải-Dương B.V

Cha Hoàng-van-Khánh

Nguyễn-thị-Cúc

Địa chỉ 63/5 Cù-Hiệp, Th/Nhất

Ấn vết riêng: $\approx S$
Seo thun C/2 trên
giữa may trái.

Cao: 1 th 50

Nặng: 60 Kg

Chữ ký đương sự:

Vùng-Tân ngày 21-07-1970

TRƯỞNG-TY CSQC

Thiếu-Tá NGUYỄN VĂN BẢY

Nghen tro mat



Nghen tro trai



2
LETHU T. NGUYEN

Nicholasville, Ky. 40356

Tel. (

File N.º IV. 062487

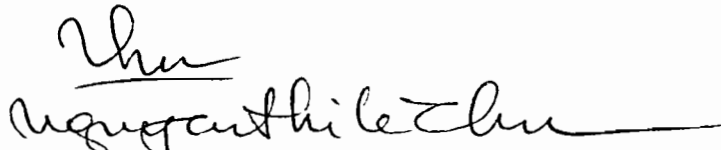
Lexington, Kentucky 02 - 25 - 1984

To whom it may concern;

Lien Hoang thi was the manager of the Vasoco Gift shop (for the Vietnam Reginal Exchange. Army & Airforce Exchange service in Camranh Bay) during the period I966-I970.

She was a nice person to work long, hard hours, always tries to work to please her employer, and was very congenial with her fellow employees.

If any further assistance is required in this matter please contact me my phone is (


Nguyen thi Le Thu

Vasoco, Inc.. President

Robert C. Cline
2-27-84
Notary Public

12/15/84
 12/15/84
 12/15/84

Hog. Quí Hội GD. TN. CT. VN.

Computer

Như thư trước tôi có đơn xin gia nhập
 Hg, Nay xin gửi 12,00 đồng niên liêm
 84 và 20,00 đồng Hg xin Thương Đĩ
 Chai phác cho Thiên Tâm và Khố Nhóc
 của Quí Hội đang giúp đỡ Đồng Báo
 Tôi xin gửi kèm sao căn cước của
 tôi để chứng minh chứng tôi là chị em
 ruột, cùng một cha mẹ sinh ra, Theo
 như điều kiện
 như Chương Trình ODP đòi hỏi.

22589 1) 20.00
 2259 2) 12.00
 12/15/84 32.00

Hoang Phuong

Hoang Thi Phuong

T.B. Tôi đang chuẩn bị lễ tui hồ sơ
 cho Lgđ. T.T. Theo và
 TT. MAI

Và 11 đơn xin giúp gia đình các
 em út tôi là HOANG VAN KHAI có 2
 đứa con con đang đang với tôi từ năm
 1975 đến nay gia đình các vẫn chưa
 có 14 Number dù chứng tôi đã có 4 lần
 nộp đơn như thư trước tôi đã kể qua.

Hoang Phuong

Hồ sơ N: 1V.062.487 gồm:

- 1 1 đơn
- 2 1 mẫu đơn lý lịch
- 3 1 Hòm THÚ VINH + LIÊN
- 4 1 Khai sinh ô Ngõ Huế Vinh + Chứng minh ND
- 5 1 Khai sinh Bà Hoàng Thị Liên + Chứng minh Nhân Dân
của Việt Cộng
- 6 1 Khai sinh của Nguyễn Huệ Quang
- 7 1 giấy chứng nhận bà Liên có làm cho cơ quan
nhà binh Mỹ trước 75

Covington ngày 4-12-1984

Kg. Quý Hội GĐ.TN.CT.VN.

Tôi là Hoàng Thị Phương đã được quý Hội đang giúp đỡ 2 quả Thận nhân của tôi.

1. Trung Tá Đỗ Thái Mai vợ Hoàng Thị Hòa.

IV 062.593

USCC N° 3885

2. Trung Tá Nguyễn Văn Thọ vợ Hoàng Thị Linh

IV 062.488

USCC N° 3885

Nay xin quý Hội giúp đến gia đình Thứ 3. Với những chi tiết sau.

Em gái tôi là Hoàng Thị Liên có chồng là Nguyễn Hữu Vĩnh và 1 con là Nguyễn Hữu Quang. Gia đình này có ai là tù Cải tạo, nhưng có em tôi trước 75 có làm cho cái cái nhà binh Mỹ tại Nha Trang. Ngay nay cũng đang được xếp vào thành phần thân Mỹ nên đời sống rất chật vật khó khăn. Chồng có đau hông đã 6 năm, nay được các bác sĩ cho biết: 2 quả thận của ông đang suy sụp, bệnh tình rất trầm trọng, bác sĩ quyết định phải mổ cắt 2 quả thận từ tháng 2 năm 1983. Nhưng 2 vợ chồng em tôi ở nhà Thương Thọ Bình, Saigon bị bệnh, thấy trước mặt ai vào mổ lúc ra ngoài đều chết ngay nên sợ quả không dám chấp nhận mổ, đành nằm chờ chết, sống được ngay nay này nay ngày ấy. Những người bạn cùng ngày

T.B. Khi được xin quả thận được nhưng đời tôi vất vả lắm. Tôi ở biết thay Mỹ. Xin Thương Thọ Bình để họ đi hỏi xin cho không? Tôi tâm lý nghĩ như vậy. Hoàng Thị Liên

B.S. -
nào cũng lên nhưng còn sót 39° 40' em
gái tôi bị cảm lạnh được phải chạy thuốc
cho còn sót giảm xuống hết bình nhàn
mệt quá! một ngày thuốc xong) Thuốc
chính là 180⁰ V.N cũ vậy 6 năm rồi,
em tôi đã bán hết đồ đạc trong nhà để
chạy thuốc ^{đây đã bán đồ nhà} quả bên này tôi gửi cho em
1 năm 1000⁰ us em đến chạy thuốc cho
chồng. Nay tôi cũng cạn tiền, em tôi lại đồ bán
đảm ngớt cho chồng chết mà thôi!!!

Ngày 25-5-1984 tôi có làm đơn
gửi đến tòa Đại Sứ Việt Nam ở Pháp:
Ambassade du Viet Nam 62 Rue Boileau
75016 Paris France

đề xin cho em qua Mỹ chữa bệnh vì em tôi
ngoài 60 tuổi hết công tác được rồi) và
bệnh tật nguy ngập quá rồi. Nhưng từ
ấy đến nay vẫn y nguyên quá. Nay tôi
xin gửi Hồ Sơ của gia đình em Liên
tôi đến quý Hết, xin Quý Hết giúp liên
lạc với ODP sớm cứu xét đến Hồ Sơ
gia đình này để em về kịp thời chạy
chữa vì mạng sống chỉ còn tựa như
sợi chỉ mảnh treo trước gió mà thôi)
Tôi đang liên lạc với em để ^{gửi} xin ^{gửi}
bác sĩ quyết định phẫu mô, khi nào

gửi tờ đề báo cho Hết 50. Trong khi chờ đợi xin quý hồ sơ
trong cứu xét và gửi đến cho gia đình em sai nước tôi và Hoàng Thi
Liên 11.06.2.487 là cứu xét đến nay Hoàng Thi

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON
Tòa Hành-Chánh Quận Ba

TRÍCH - LỤC CHỨNG - THƯ HÔN - THÚ

Số hiệu: 45

H/6

Tên họ người chồng Nguyễn hữu Vinhnghề - nghiệp Thần khoán

sinh ngày hai mươi lăm tháng chạp năm một ngàn chín
trăm hai mươi ba tại Dalạt (Trung phần)

cur - sở tại Dalạt, 28I Phan đình Phùng

tạm trú tại -

Tên họ cha chồng Nguyễn hữu MÃ (sống)
(sống chết phải nói)

Tên họ mẹ chồng Trương thị Chúc (chết)
(sống chết phải nói)

Tên họ người vợ Hoàng thị Liên

nghề - nghiệp Giáo viên

sinh ngày mười hai tháng mười một năm một ngàn chín
trăm ba mươi sáu tại Hải dương (Bắc phần)

cur - sở tại Saigon, 4II Trần quy Cáp

tạm trú tại -

Tên họ cha vợ Hoàng văn Khánh (chết)
(sống chết phải nói)

Tên họ mẹ vợ Nguyễn thị Cúc (chết)
(sống chết phải nói)

Ngày cưới 20 tháng I năm 1964

Vợ chồng khai ~~XXX~~ không có lập hôn - khế ngày

tháng - năm -

tại -

TRÍCH Y BỒN CHÁNH:

Saigon, ngày 23 tháng I năm 196 4

TL. QUẢN-TRƯỞNG QUẬN BA,
VIÊN - CHỨC HỘ - TỊCH,

Original document seen and returned this 7
day of March 1984. This is a true copy, same
having been compared with the original thereof.
Immigration & Naturalization Service
Cincinnati, Ohio

L. Liscum Contact Rep.
Signature Title



PHAN VĂN LUNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHẬP ĐƠN

SỐ ~~123456789~~

Họ tên: NGUYỄN HỮU VŨ

Sinh ngày 25-12-1923

Nguyên quán: Phú Hải Lang
Bình Trị Thiên

Nơi thường trú 281 Phan Đình
Phùng, Đà Lạt Lâm Đồng



Dân tộc: **Kinh**

Tôn giáo: **Phật**

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Sẹo chằm c, lcm dưới
sau cánh mũi trái

Ngày 19 tháng 4 năm 1978

KI/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TÝ CÔNG AN
LIÊN TỈNH

Chữ ký

Chữ ký

NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỎ PHẢI

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

BỘ TƯ- PHÁP

SỞ TƯ- PHÁP NAM-PHẦN

Trích-lục văn-kiện thổ-vi hộ-tịch lưu-trữ tại Phòng Lục-Sự

Toà HÒA GIẢI HỌNG QUYỀN ĐALAT

TOÀ HGRQ ĐALAT

Một bản chính giấy thổ-vi khai sanh

do NGUYỄN HỮU VINH xin cấp đã được

(1) Ngày 20.8.1963

Giấy thổ-vi khai sanh

Ông DUONG THIEU SINH Chánh-An Toà H.G.R.Q. ĐALATcho NGUYỄN HỮU VINHvới tư-cách Thẩm Phán Hoà-Giải, lập ngày 20 tháng 8 năm 1963

và đã trước-bạ ;

(1) số 727/DX

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY :

1-PHẠM VAN CAO, 2-NGUYEN HUU PHU, 3-NGUYEN HUU HOA.-

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-dịnh ngày 17-11-1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phần Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-đổi bởi Sắc-Lệnh ngày 31-12-1912 và sau khi tuyên-thệ, quả-quyết và biết chắc rằng :

NGUYỄN HỮU VINH (phái nam) sanh ngày 25 tháng 12 năm 1923 tại Dalat (TP) là con của Nguyễn hữu Má và Trương thị Chúc (c).-

Original document seen and returned this 7
day of mech 1984. This is a true copy, same
having been compared with the original thereof.
Immigration & Naturalization Service
Cincinnati, Ohio

Signature Contact Rep.
Title

TRÍCH-LỤC Y THEO BẢN CHÍNH

Đalat, ngày 14 tháng 9 năm 1963

CHÁNH LỤC-SỰ.

Lệ-phí: 5\$00

(1) Lập lại số, ngày tháng
và năm trên đây rồi
khi xin trích-lục.

NGO VAN XEN

CỘNG HÒA DÂN CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số ~~12-11-1936~~

Họ tên HOÀNG THỊ LIÊN

Sinh ngày 12-11-1936

Nguyên quán Hải dương

Hải hưng

Nơi thường trú 281 Phan Đình

Phùng, xã Lạt, Lân đông



Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

hiền chúa

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

ót ruồi ngay dưới
may trái

Ngày 19 tháng 4 năm 1978

KY GÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG Từ CÔNG AN



NGON TRỎ TRÁI

NGON TRỎ PHẢI

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

BỘ TƯ-PHÁP

SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN

TOÀ HIEN HOA

(1) Ngày 29.3.1962

Giấy thế-vi khai sanh

cho Hoàng-thị-Liên

(1) Số 1205

Trích-lục văn-kiện thế-vi hộ-tịch lưu-trữ tại Phòng Lục-Sự

Toà H.G.R.Q. BIEN HOA

Một bản chánh giấy thế-vi khai sanh
 cấp cho Hoàng-thị-Liên
 do Ông Trương-tiên-Đạt Chánh-Án Toà HIEN HOA
 với tư-cách Thẩm-Phán Hoà-Giải, cấp ngày 29.3.1962
 và đã trước-bạ;

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY:

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-Định
 ngày 17-11-1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phần
 Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-dổi bởi
 Sắc-Lệnh ngày 31-12-1912 và sau khi tuyên-thệ, quả-quyết và biết
 chắc rằng:

HOANG - THI - LIEN

- sanh ngày mười hai, tháng mười một, năm một ngàn
 chín trăm ba mươi sáu (12.11.1936)

- tại phố Đông-Thị, tỉnh Hải-Dương

Original document seen and returned this 7
 day of March 1962. This is a true copy, same
 having been compared with the original thereof.
 Immigration & Naturalization Service
 Cincinnati, Ohio

Signature Contact Rep.
 Title

TRÍCH-LỤC Y THEO BẢN CHÁNH.

Lệ-phí: 500

(1) Lập lại số, ngày tháng
 và năm trên đây mỗi
 khi xin trích-lục.



ngày 2 tháng 8 năm 1962

CHÁNH LỤC-SỰ

Tên, họ ấu nhi : . . .	NGUYEN HUU QUANG
Phái :	Nam
Sinh : (Ngày, tháng, năm)	Ngày hai tháng năm năm một ngàn chín trăm sáu mươi tám. (2.5.1968).
Tại :	Dân Y Viên DALAT
Cha : (Tên, họ)	NGUYEN HUU VINH
Tuổi :	1923
Nghề-nghiep :	Thầu Khean
Cư-trú tại :	281 Phan-D-Phung, DALAT
Mẹ : (Tên, họ)	HOANG THI LIEN
Tuổi :	1936
Nghề-nghiep :	nồi tro
Cư-trú tại :	281 Phan-D-Phung DALAT
Vợ : (Chánh hay thứ)	Chanh
Người khai : (Tên, họ)	Người cha khai
Tuổi :	-nt-
Nghề-nghiep :	-nt-
Cư-trú tại :	-nt-
Ngày khai :	Ngày 10.5.1968
Người chứng thứ nhất (Tên, họ)	NGUYEN HUU ICH
Tuổi :	1935
Nghề-nghiep :	lạc ruộng
Cư-trú tại :	64 Duy Tân DALAT
Người chứng thứ nhì (Tên, họ)	Giấy chứng nhân của Dân Y Viên
Tuổi :	DALAT cấp ngày 2.5.1968./.
Nghề-nghiep :	
Cư-trú tại :	

Original document seen and returned this day of March 1984. This is a true copy having been compared with the original. Contact with Immigration & Naturalization Service Cincinnati, Ohio
Sân Line

Nhận Thực trích lục đúng
theo sổ bộ số 614

Năm 1968 của KPI

DALAT, ngày 10 tháng 5 năm 19 68

K.T. CHỦ-TỊCH NƠM HỘ-LẠY
PHÓ CHỦ-TỊCH

Lập tại DALAT ngày 10 tháng 5 năm 19 68

NGƯỜI KHAI,

CHỦ-TỊCH

NHÂN CHỨNG,

NGUYEN HUU VINH

hiêm ỦY-VIÊN HỘ-TỊCH

NGUYEN HUU ICH

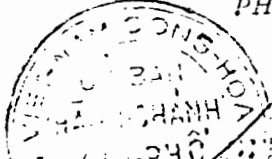
NGO LA

Nhận thực chữ ký của

Ông... Bà... Cô... Chị... Ông... Bà... Cô... Chị...

Dalab ngày... tháng... năm 19...

T. N. TH. R. U. G. S.
Chức vụ... Quận Vụ và Hộ-Tịch



From Mrs. HOANG PHUONG

COV. Ky. 41014



Co. Hoi GIA DINH TUNHAN CHINH TRI VN.
P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA. 22205-0635